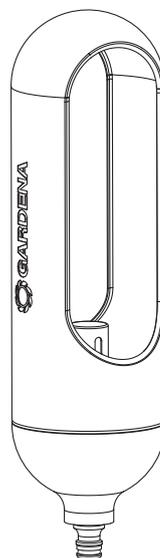




ClickUp!

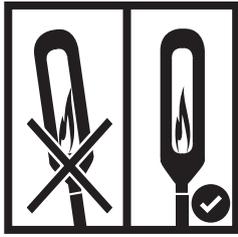
Art. 11360



W1



W2



W3



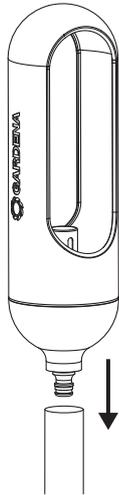
W4



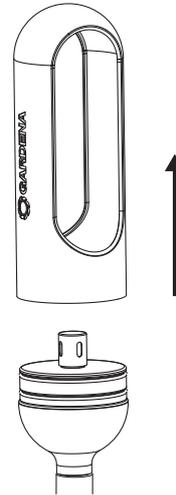
W5



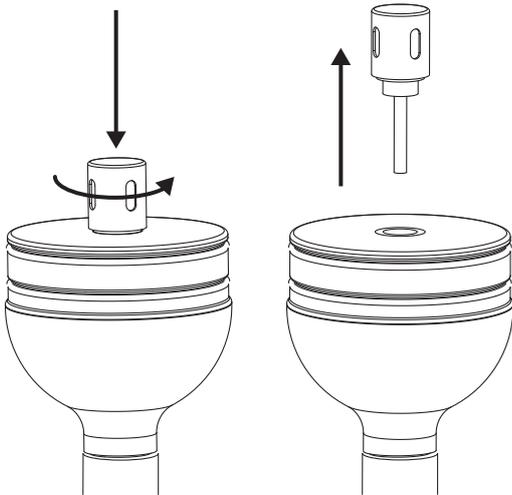
A1



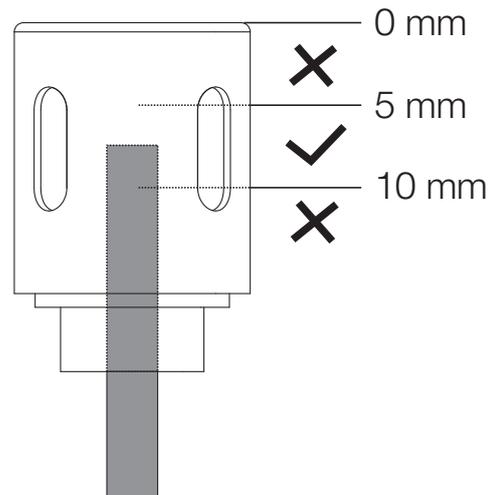
O1



O2



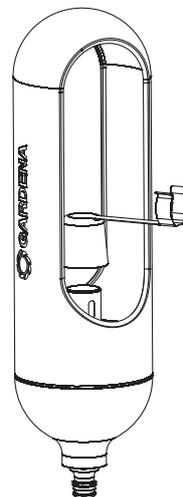
O3



O4



O5



PT GARDENA ClickUp! Tocha de jardim

Tradução do manual de instruções original.

Leia o manual de instruções com atenção e guarde-o para consulta futura. Com base neste manual de instruções, familiarize-se com a tocha de jardim, com a utilização correta e com as indicações de segurança. Por razões de segurança esta tocha de jardim não deve ser usada por crianças nem por jovens com idade inferior a 16 anos nem por pessoas que não estejam familiarizadas com este manual de instruções. Nunca utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.

Utilização prevista:

A **Tocha de jardim ClickUp! GARDENA** destaca o seu jardim com a sua luminosidade quente. Esta tocha de jardim faz parte da gama ClickUp! GARDENA, um sistema decorativo flexível para a composição individual do seu jardim. Com o mecanismo One-Click é possível fixar sem esforço a tocha de jardim no cabo de madeira ClickUp!

A observar:

A tocha de jardim apenas pode ser usada ao ar livre. Não utilize querosene nem materiais não indicados para candeeiros a óleo.

1. SEGURANÇA

Riscos corporais:

Fig. W1: Mantenha crianças e animais domésticos afastados da tocha incandescente.

Fig. W2: Certifique-se de que a tocha está na vertical e não corre o risco de tombar.

Fig. W3: Não apague a chama com líquidos.

Fig. W4: Utilize a tocha exclusivamente ao ar livre.

Fig. W5: Utilize o abafador fornecido para abafar a chama. Não tente apagar a chama.

ADVERTÊNCIA: Em crianças pequenas, a ingestão de petróleo de iluminação ou mesmo a sucção do pavio pode provocar danos pulmonares com consequências mortais.

ADVERTÊNCIA: Em caso de ingestão do petróleo de iluminação, não induzir o vômito. Procurar imediatamente assistência médica ou contactar o Centro de Informação Antivenenos e mostrar este rótulo de advertência.

NOTA: APENAS PARA USO COM petróleo de iluminação que não esteja identificado com R65 (marcação XN – nocivo para a saúde). O abafador tem de estar encaixado no suporte do pavio quando não for utilizado e durante o armazenamento da tocha de jardim.

Durante a operação e o armazenamento, o candeeiro a óleo deve ser colocado fora do alcance de crianças.

Trate o produto com cuidado. Pode ficar danificado devido a impactos, choques ou quedas mesmo a baixa altura.

Não coloque a tocha perto de objetos facilmente inflamáveis.

Não deixar sem supervisão.

Não mova a tocha nem a encha com o óleo enquanto ainda estiver quente. Apague a chama apenas com o abafador.

O óleo para candeeiros não é indicado para o consumo! Em caso de ingestão consultar imediatamente um médico. Não deixar entrar em contacto com os olhos, mucosas ou a pele. Não inalar os fumos.

PERIGO! As peças mais pequenas podem ser engolidas. O saco de plástico representa um risco de asfixia para crianças. Mantenha as crianças afastadas durante a montagem.

2. MONTAGEM

Montar a tocha de jardim no cabo de madeira:

1. Insira o cabo de madeira ClickUp! no solo.

2. **Fig. A1:** Insira a tocha de jardim no cabo de madeira. Certifique-se de que está encaixada.

3. FUNCIONAMENTO

Encher a tocha de jardim com óleo para candeeiros:

1. **Fig. O1:** Retire a proteção contra o vento.

2. **Fig. O2:** Prima e mantenha premido o suporte do pavio para baixo, gire-o simultaneamente no sentido anti-horário e remova-o.

3. **Fig. O3:** Puxe o pavio 5 – 10 mm para fora do canto superior do suporte do pavio (5 mm → chama grande, 10 mm → chama pequena).

4. **Fig. O4:** Encha no máx. 300 ml de óleo para candeeiros previsto para este fim no reservatório do óleo para candeeiros.

ATENÇÃO: não encha demasiado o reservatório. Aguarde 5 minutos até o pavio ter absorvido o óleo. (Se necessário, utilize um funil e remova o óleo em excesso da superfície).

5. Monte novamente a tocha de jardim na sequência inversa.

6. Acenda o pavio.

7. **Fig. O5:** Apague a chama com o abafador fornecido. O abafador pode ficar preso no cabo.

PERIGO: Certifique-se de que a tocha e o abafador arrefeceram antes de deslocar, abrir, encher ou remover a tocha.

4. MANUTENÇÃO

A tocha e o pavio não necessitam de manutenção.

Limpar a tocha de jardim:

Não use produtos químicos na limpeza, incluindo gasolina ou solventes. Alguns destes podem destruir peças de plástico importantes.

→ Se o óleo para candeeiros for derramado no reservatório do óleo para candeeiros ou na tocha de jardim, limpe o óleo para candeeiros com um pano húmido.

5. ARMAZENAMENTO

Colocação fora de serviço:

O produto tem de ser guardado num local não acessível a crianças.

1. Limpe a tocha de jardim (consulte 4. MANUTENÇÃO).

2. Guarde a tocha de jardim num local seco e fechado. Esvazie o reservatório do óleo para candeeiros antes de eliminar o produto.

6. RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Problema	Causa possível	Resolução
A chama lança muito fumo	O pavio é demasiado comprido.	→ Diminua o pavio.
	Meio de combustão errado	→ Utilize óleo para candeeiros disponível no comércio.
A chama é pequena ou apaga-se facilmente	O pavio é demasiado curto.	→ Aumente o pavio.

NOTA: se existirem outras avarias, contacte o seu centro de assistência GARDENA.

7. DADOS TÉCNICOS

Capacidade do reservatório do óleo para candeeiros	300 ml
Altura total	363 mm
Diâmetro	100 mm

8. ASSISTÊNCIA/GARANTIA

Assistência:

Entre em contacto através do endereço presente no verso.

Declaração de garantia:

A garantia do fabricante está disponível em:

www.gardena.com/warranty ou pelo n.º de telefone **+49731 4903773**

Esta garantia do fabricante limita-se ao fornecimento de peças sobressalentes e à reparação de acordo com as condições acima referidas. Outras reivindicações relativamente ao fabricante, como indemnização por danos, não são justificadas pela garantia do fabricante. Esta garantia do fabricante não afeta os direitos legais e contratuais de garantia prestados pelo comerciante/vendedor. A garantia do fabricante está sujeita ao direito alemão.

Peças de desgaste:

O pavio é uma peça de desgaste e está, por isso, excluída da garantia.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@agardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belialshvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyong@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

11360-20.960.02/0221
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com